

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 31 (1960)

**Heft:** 3: Sondernummer zur Problematik der Ausreisser

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

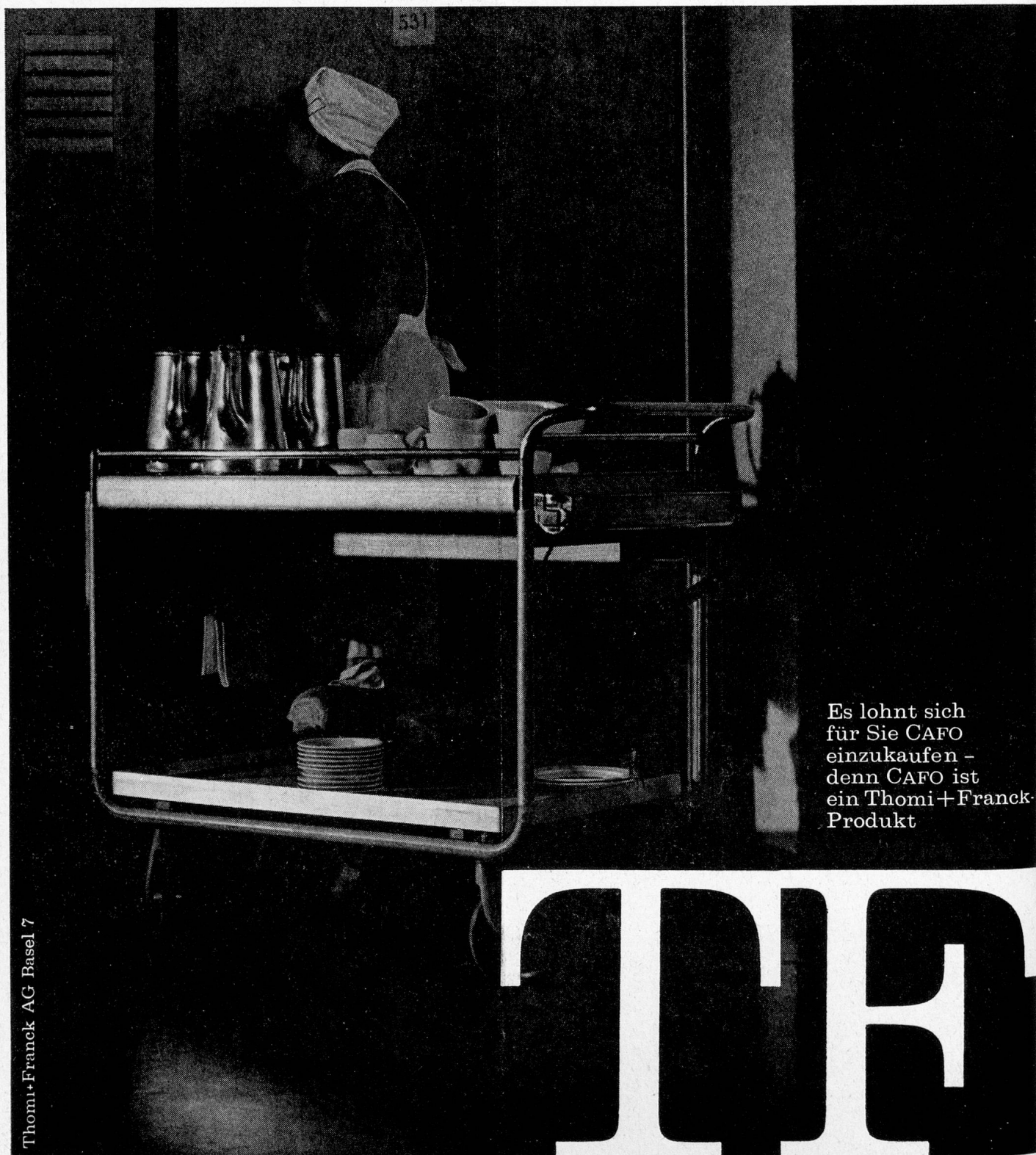
**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir haben  
zu Ihrem Vorteil  
etwas Neues geschaffen,  
die 60%ige fixfertige  
CAFO-Mischung

A

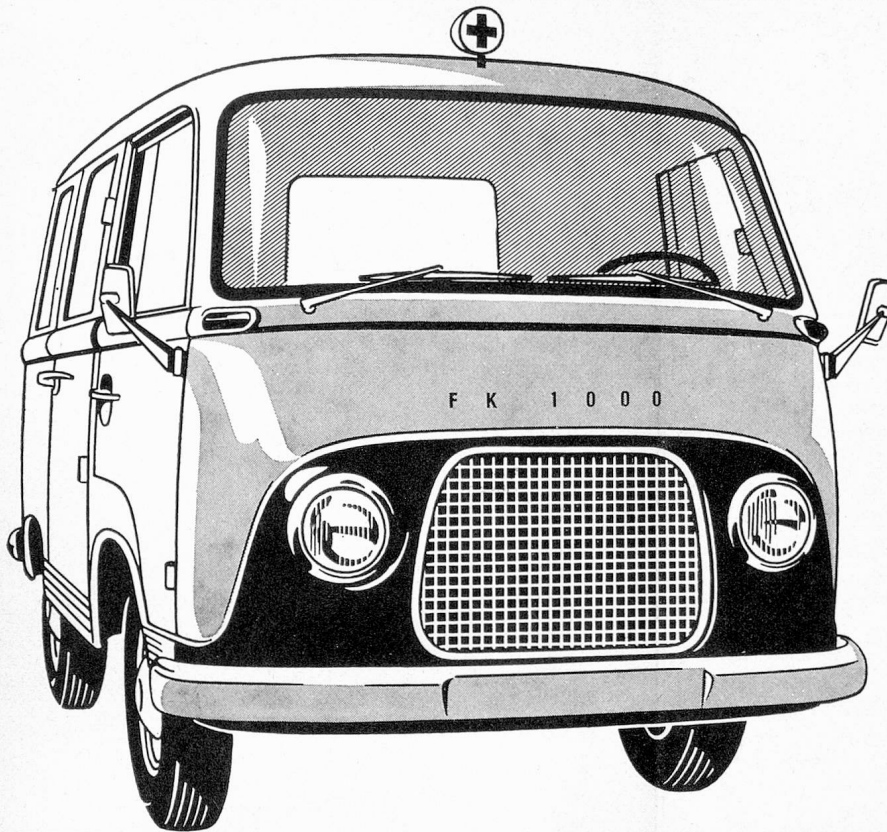
LS ökonomischer Leiter eines Spitals, einer Kantine oder einer Anstalt kennen Sie den Wert eines rasch zubereiteten, aber guten Kaffees am besten. Wie steigt doch die Stimmung nach einem guten Frühstückskaffee! CAFO – diese fixfertige Mischung enthält 60 % feinsten, echten Bohnenkaffee und ergibt einen ausgezeichneten Milchkaffee. Probieren Sie es einmal mit den preisgünstigen Grosspackungen. Für besonders hohe Ansprüche haben wir sogar eine 85%ige Mischung bereit.



Es lohnt sich  
für Sie CAFO  
einzukaufen –  
denn CAFO ist  
ein Thomi+Franck-  
Produkt

CAFO

# Wo es um Sekunden geht

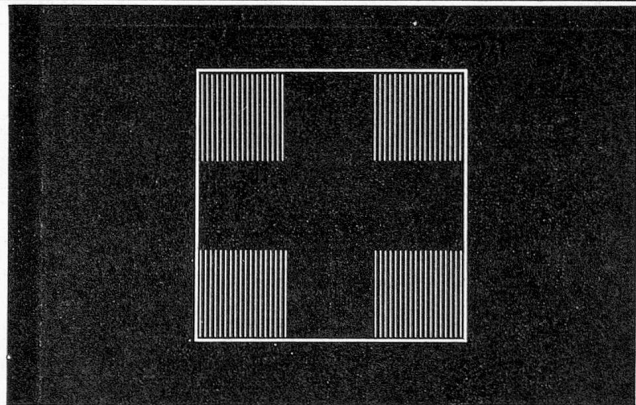


um möglichst erschütterungs-  
freien Transport — und wo die  
Betriebsrechnung auch eine  
Rolle spielt — da liegt der Ford  
Taunus FK 1000 Krankenwa-  
gen an der Spitze.

Geräumig, mit durchgehend  
ebenem Boden, nimmt er 2  
Tragbahnen und eine Katastro-  
phenbahre auf. Er ist überdies  
mit einem Tragsessel und  
einem Liegesitz ausgerüstet.  
Für raschen Verlad und gute  
Zugänglichkeit ist er mit 2flüg-  
liger Hecktüre (gegen Mehr-  
preis) sowie mit einer Seiten-  
türe ausgestattet. Kabine und  
Patientenraum sind heizbar.

Der Ford Taunus FK 1000 ist  
weit überlegen durch grosse  
Tragfähigkeit dank stärkerer  
Konstruktion, durch Leistungs-  
fähigkeit und sichere Strassen-  
lage. Geringere und gleichmäs-  
sigere Reifenabnutzung dank  
starrer Hinterachse.

▼▼ GCV 29-1582



## FORD TAUNUS FK 1000

### Weitere Modelle:

Taunus FK 1000 und FK 1250 Kastenwagen  
Taunus FK 1000 und FK 1250 Bus  
Taunus FK 1000 und FK 1250 Pick-up  
Taunus FK 1000 und FK 1250 Brückenwagen  
und Chassiskabine für Spezialaufbauten

Ford Taunus FK 1000 Kranken-  
wagen, 8/60 PS,  
1000 kg Nutzlast  
Ford Taunus FK 1250, 8/60 PS  
ca. 1200 kg Nutzlast

Für jeden Transport den richtigen

# FORD

FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA

Besprechen Sie Ihr Transportproblem mit dem FORD-Vertreter, Sie finden ihn im Telefonbuch unter FORD



Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**

Metzger

# **Lips-Küchenmaschinen**

**für jeden Betrieb**

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

**H. Bay**

Aarau

064 / 2 33 58

**V. Lukas**

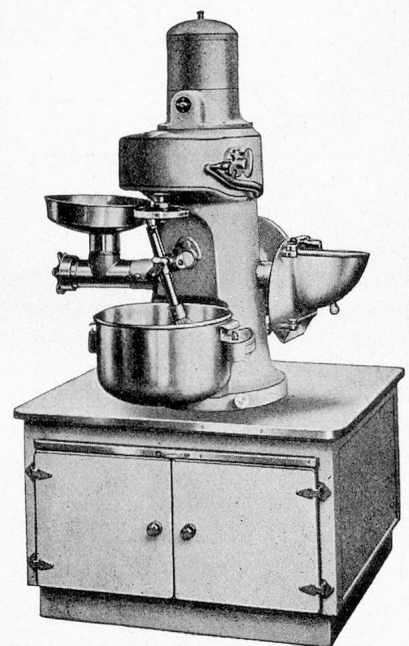
Zürich

051 33 22 05

**W. Leutwyler**

Lausanne

021 / 26 47 86



Maschinenfabrik

**J. LIPS URDORF ZH**

Telefon (051) 98 75 08

Gegründet 1880

# NATÜRLICHER SCHLAF!

Die Schlaraffia-Einlage mit ihrer sinnreichen Konstruktion von 666 Federn und 2 elastischen Innenrahmen verleiht jene **Stabilität**, durch welche die Schlaraffia-Matratze **weder abkippt noch „schwimmt“**.

Nie gerät man in eine **unbequeme Schräglage**, sondern liegt immer **wieder „schlafrichtig“**.

Wieso spricht man von der körperfreundlichen **SCHLARAFFIA**?

Weil für ihre Polsterung ausschliesslich **Naturhaare-Wolle** und **Baumwolle** verwendet werden. Diese Naturfüllungen **aber sind körperfreundlich**. **SCHLARAFFIA-Matratzen** **vertragen Luft und pralle Sonne**, daher **vollhygienisch**, **vollatmend**, ja auch **im Liegen vollatmend** und **nie zur Transpiration reizend**. Selbst **Fieberkranke** finden **Linderung**. 30 Jahre Erfahrung



MATRATZE



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60

Wählen Sie künftig druckgerösteten **USEGO** Kaffee



er bietet:

**mehr Aroma**  
**grössere Ergiebigkeit**  
**und längere Haltbarkeit**

Druckgerösteter **USEGO** Kaffee schon ab Fr. 6.80p. kg

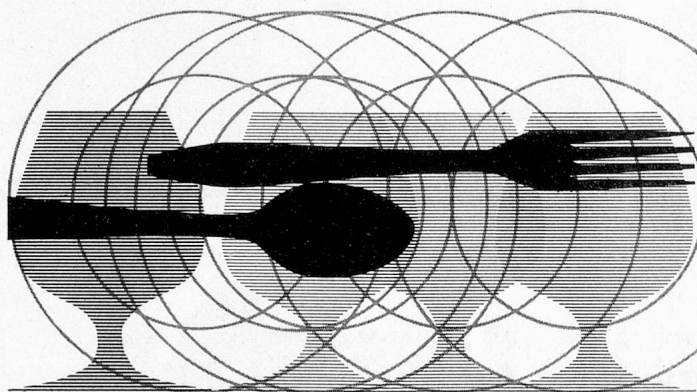
# USEGO

**Löst auch Ihre**  
**Kaffee probleme**



# Sauber und trocken

...auf raschestem Weg soll Ihr Geschirr werden. Deshalb verwenden Sie im Wasch-  
automaten Relavit (Pulver) und trocknen  
mit Relaxin oder E-140 im Glanztrocknungs-  
verfahren nach. Und das Wichtigste:  
Mit Van Baerle-Produkten waschen Sie  
billiger und absolut zuverlässig!



Relavit eignet sich für jede Maschine  
und ist als einziges Geschirrwaschmittel für  
Automaten mit dem Gütezeichen des  
Schweizerischen Instituts für  
Hauswirtschaft, SIH ausgezeichnet.



Van Baerle Münchenstein

# RELAVIT RELAXIN E-140

Klefer BGG



## NITROPHOSPHATKALI

der nährstoffreiche, rasch wirkende Volldünger  
für den Erwerbsgemüse- und Obstbau.

## KALKSALPETER

der sehr rasch wirkende Kopfdünger für Ge-  
müsekulturen (Frühgemüse usw.) mit kurzer  
Vegetationszeit.

## AMMONSALPETER

hat sich als Stickstoffdünger mit rascher und  
anhaltender Wirkung im Gemüsebau bestens  
bewährt.

## KALKSTICKSTOFF

ist ein ausgezeichnete Grunddünger. Bei regel-  
mäßiger Verwendung – weniger Unkraut und  
weniger Bodenschädlinge.

## LONZIN

das hochkonzentrierte, vollständig wasserlös-  
liche Nährsalz für Topfpflanzen und andere  
Spezialkulturen.

## COMPOSTO LONZA

verwandelt Gartenabfälle, Laub, Torf usw.  
rasch in besten Gartenmist.

LONZA AG., BASEL

Für

**Gewächshäuser**

**Frühbeetfenster**

**Heizungen**

**Gärtnerei-Artikel**

ist

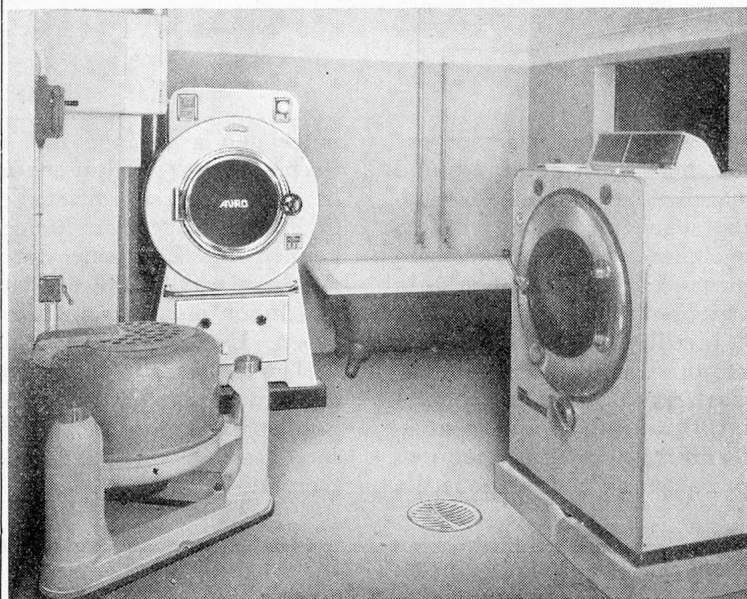
# bacher

seit Jahrzehnten die Vertrauens-  
firma

**Bacher AG Reinach-Basel**

Telefon (061) 82 50 51

# Avro dry tumbler



## vollautomatische Wäschetrockner

(Schweizer Fabrikat)

zeichnen sich aus durch:

Leistung  
solide Konstruktion  
einfache Bedienung  
kleine Betriebskosten

Avro-Dry-Tumbler werden in allen  
Grössen und für alle Heizarten ge-  
baut.

**Albert von Rotz Ingenieur**

Friedensgasse 64-68

Maschinenbau - Vollautomatische Wäschetrocknung

**Basel 12**

Tel. (061) 43 99 88/87/86



## Confitüren

23 verschiedene Sorten

## Melasse

der schmackhafte Brotaufstrich

## Früchte-

und

## Gemüse-Conserven

liefert Ihnen in erstklassigen Qualitäten

# VÉRON



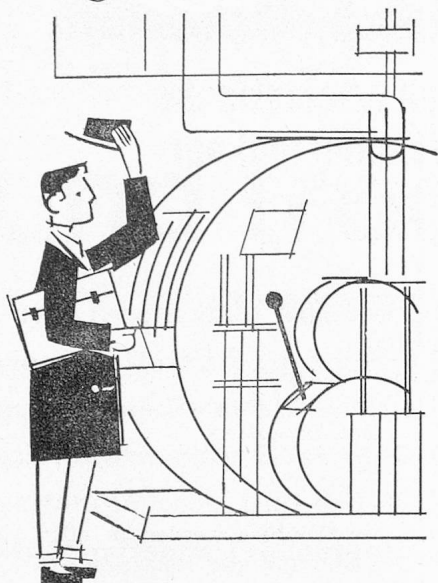
Bezug durch Ihren bisherigen Lieferanten.

VÉRON & Cie. AG. Conserven, Bern

F G P



# Eigentlich sollten Sie den Steinfels-Vertreter in der Wäscherei empfangen!



Unsere Vertreter sind von morgens früh bis abends spät unterwegs und jedesmal dankbar, wenn sie freundlich empfangen werden. Sie schätzen den angebotenen weichen Stuhl, sind aber auch nicht böse, wenn man sie in die betriebsame Waschküche führt. Es geht ja schliesslich nicht bloss um den Verkauf der begehrten Steinfels-Grosspackungen, sondern ebenso sehr um die Ermittlung und Empfehlung der erfolgreichsten, bequemsten und sparsamsten Waschmethode, die

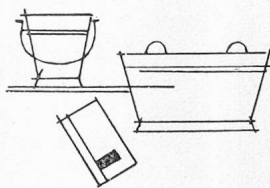
unter den gegebenen und überall wechselnden Verhältnissen möglich ist. Hier fühlen sich unsere Vertreter in ihrem ureigensten Element, sie kennen die Probleme der Grosswäscherei von Grund auf und können Ihnen manchen nützlichen Tip geben. Unser erstes und oberstes Ziel heisst überall: *Zufriedene Kunden!*, und der Vertreter baut das Fundament dazu. Das Übrige besorgt dann automatisch die bewährte Steinfels-Qualität.

## *Wir offerieren Ihnen:*

Unverbindliche und kostenlose Beratung in allen Waschfragen. Ausarbeiten einer individuellen Waschanleitung für Ihr Personal, damit sauber und schonend gewaschen wird und eine gepflegte Wäsche garantiert ist.

## *Wir garantieren Ihnen:*

Immer gleichbleibende Qualität! Die eingekauften Rohstoffe und der ganze Fabrikationsprozess unterstehen der ständigen Kontrolle unseres Laboratoriums.



## *Wir empfehlen Ihnen:*

Hochwertige Waschmittel in Grosspackungen

zum  
Vorwaschen

Lenis Bleichsoda  
Maga für Metzgerwäsche,  
Hotelküchenwäsche  
und ölige Überkleider

zum  
Klarwaschen

Minerve Sauerstoff-Waschmittel  
auf Seifenbasis  
für weiches Wasser  
Atlantis Kalkbeständiges Waschmittel  
auf Seifenbasis (Wasser-  
enthärten überflüssig)  
Seifenfäden ohne Bleichmittel und Soda  
Steinfels-Flocken ohne Bleichmittel u. Soda

zum Bleichen

Blimit stabilisiertes Natriumperborat

# STEINFELS

Friedrich Steinfels Zürich, Telefon 051 / 42 14 14

die leistungsfähige  
Seifenfabrik für  
den Grossbetrieb